

Виходить у Львові
щодня (крім неділей і
св. кат. свят) о 5-ій
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ і
Адміністрація: улиця
Чарнецького ч. 10.

ПИСЬМА приймають
ся лиш франковані.

РУКОПИСИ
звертають ся лиш на
окреме жаданя і за влас-
ним оплати пошт.

РЕКЛАМАЦІЇ
жовтопечатані вільні від
оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові
в бюрі днівників на-
саж Гавемана 9 і в ц.к.
Староствах на про-
вінції:

на цілий рік К 4-80
на пів року К 2-40
на чверть року К 1-20
місячно . . . К — 40
Поодинокое число 2 с.

З поштовою пе-
ресилкою:

на цілий рік К 10-80
на пів року К 5-40
на чверть р. К 2-70
місячно . . . К — 90
Поодинокое число 6 с.

Вісти політичні.

Реформа адміністрації. — Войскові пропозиції.

Урядова „Wiener Zeitung“ оголошує в нинішнім числі отсе писем Цісаря до президента мінісарів бар. Бінерта в справі реформи адміністрації:

„Дорогий бароне Бінерт! Поступаючи розвиток цілого економічного і інтелектуального життя довів до великого зросту задач держави, і ті задачі ставлять адміністраційним чинностям нові, більші вимоги як що-до змісту так і що-до розмірів. Є моїм бажаням, щоби разом з державною адміністрацією, якої випробовані основи і духа обов'язку бажав би я зберегти, злучити також адміністрацію країв та інших автономічних союзів в спосіб згідний з новочасним духом, так щоби додержати кроку зростови потреб населення. Отсе діло реформи має обняти адміністрацію внутрішню, а також адміністрацію фінансів і просвіти. Успішне поведження сего діла бачу в відповідім приготуванні его через співучасть науки і практики. Отже бачу себе спонуканим обов'язати Вас до утворення і скликання комісії для підпертя реформи адміністрації, зложеної з фахових знав-

ців на полі державної і автономічної адміністрації, а також з представителів державних наук. Та комісія має розсліджувати докладно і річево всі питання, які відносять ся до реформи, придержуючи ся залучених тут основ, які я затвердив. Її чинність має відносити ся передовсім до організації адміністраційних властей, а також до полагоджування справ і до адміністраційного поступованя, при чім особливу увагу треба звернути на відношеня адміністрації державної до автономічної. Отже треба мати на увазі, щоби через річеві удіпшення получить упрощене форми з як найкористнійшою видатністю, а при тім обмежити адміністраційні видатки з огляду на стан фінансів держави і країв. Про висліди своїх праць, комісія зложить мені звіт в формі оречень і внесеня за посередництвом мого правительства, якого задачею буде над ухвалами комісії дальше працювати, так щоби справа вкінці вступила на законодатний шлях. Рівночасно подаю Вам листу членів, покликаних до комісії, і поручаю Вам зарядити все потрібне, щоби комісія могла швидко зібратися. Сподіваю ся, що праці тої комісії, посвячені добру всіх горюжан держави, дізнають скрізь успішного підпертя. — Геделле, 22. мая 1911. Франц Йосиф в. р. Бінерт в. р.“

Рівночасно оголошено основи чинностей тої комісії, які відносять ся до її задач, складу, прав, компетенції президента до покликуння знавців та участі правительства в нарадах. Президент кабінету і ресортні міністри, президенти найвисшої образункової палати, трибуналу адміністраційного і державного, мають право брати участь в засіданнях комісії або можуть дати ся заступити підчиненими собі урядниками. Чинности комісії мають тривати три роки, а по упливі того часу, президент комісії в разі потреби може за посередництвом президента кабінету поставити внесеня на продовжене речення на основі найвисшої постанови.

До комісії покликани цісарем отсі члени: б. міністер др. Бернрайтер, професор університету у Відні др. Бернацкі, б. міністер Біліньський, б. міністер і професор чеського університету в Празі др. Браф, б. міністер гр. Біляндт-Райдт, член чеського Краєвого Виділу др. Еппінгер, професор чеського університету в Празі др. Грубер, б. міністер Гердтль, професор університету в Кракові др. Яворський, б. намісник гр. Мервелдт, бурмістр міста Відня др. Наймаер, б. шеф секції гр. Паде, професор університету у Відні др. Філіповіч, заступник краєвого маршала в Галичині др. Пілят, президент сенату адміністраційного трибуналу др. Пльой, про-

30)

ПРИГОДИ БРИГАДИЄРА ЖЕРАРДА.

З англійського — Копана Дойла.

(Дальше).

Спитаєте тепер панове, о скільки я знайшов ся тепер в ліпшій положеню, ніж перед тим, бо вікно було за вузке навіть для малої дитини? Зараз то вам поясню.

Я придбав дві річи, а то знаряд і оружя. Першим я мав надію розширити отвір, а другим міг боронити ся по довершеню утечі.

Не гайуючи часу, я почав усувати вапно, стараючись очевидно о те, щоби за дня вапно находило ся на своїм місци та щоби найменша плямка на підлозі не зраджувала стражникови моєї праці.

По трех годинах цегла почала подавити ся. Я викид її і — подумайте панове — отвір, крізь який заглядали до келії лише чотири зьвізди, позволив тепер на мов одушевлене подивляти тих зьвізд десять.

Тепер все було для нас готове, я всадив цеглу на її давнє місце і вирівняв при помочи саджі і товщу діри, які виповняло перед тим вапно. За три дні була повня місяця, а се видавало ся мені найвідповідійшою хвилиною до нашої утечі.

Доси все було добре і я не мав наймен-

шого сумніву, що нам удасть ся добутись на подвірє. Але як звідти видобутись?

Я тремтів на саму думку, що по цілім труді і праці буду мусів повернути до тої нужденної діри або варта мене запримити, а потім за кару кинуть мене до одної з тих вогник, підземних келій. Того не можна було ризикувати, тому я почав застановляти ся і розважати дальший плян поступованя.

Як знаєте, панове, на жалє я не мав змоги показати світови моєї зручності як генерал, хотий по одній або двох склянках вина я мав часто чудові помисли і маю то найсильнійше пересвідчене, що Франція инакше нині виглядала би, як би Наполеон був повірив мені один корпус армії. В кождім разі що-до винахідливости і бистроті ума я міг змірити ся з не одним товаришем з легкої кавалерії і та свідомість додала мені на ново надії та відваги.

Внутрішній мур, крізь який я мусів перелізти, був зроблений з цегли; був він 12 стіп високий, а на горі мав яко охорону цілий ряд остро закінчених залізних зубів, вбитих в мур дуже густо.

Мур зовнішній я бачив лише раз чи два рази, коли випадково двері від подвір'я були отворені. Після мого поверховного спостереження мусів бути такий сам, як перший.

Відступ межі обома мурами міг виносити 20 стіп, а як мені здавало ся, варта стояла лише при брамах. За те довідав ся я, що перед вязницею находив ся цілий ряд станиць, а то власне було тим твердим оріхом, який я

нав згризти або здавити обома руками.

На щастє мій товариш Бомон був високим мужчиною. Мірив найменше шість стіп. Отже коли стану на его рамена і руками досягну горішньої часті муру, то вже легко видобуду ся на верх.

Заходило лише питанє, чи буду міг втягнути его за собою. І хотий я не дуже любив того чоловіка, то преці анї на хвилину не прийшло мені на гадку, щоби его покинути. Він сам видко з тої трудности нічого собі не робив, правдоподібно мав причину довіряти своїй зручності.

Ходило тепер о вибране варти, котра мала сторожити в часі нашої утечі.

Вояків змінiali що дві години, але що я приглядав ся їм добре в ночі, знав добре, що в точці чуйности ріжнили ся дуже межі собою.

Підчас коли деякі були такими пильними в службі, що навіть щур не міг уйти перед ними, инші були дуже вигідні та оперті на своїх карабінах спали, немов би находили ся у себе дома на мягкій постели.

Мою увагу звернув на себе особливо один вояк, грубий, тяжкий чоловік, що правильно ховав ся в тіни муру і там спав так твердо, що я кидав навіть кусники вапна перед его ноги, а він не збудив ся.

На щастє вояк той мав службу в ночі, коли ми мали втікати, від дванадцяті до другої в ночі.

Чим дальше день наближав ся до кінця, тим більший неспокій мене охоплював, аж

фесор німецького університету в Празі др. Равхберг, професор політехніки у Відні Редліх, краєвий маршалок гр. Ромберг, член чеського Краєвого Виділу гр. Шенборн, президент сенату адміністративного трибуналу гр. Шварценав, професор університету у Відні др. Віттек і б. міністер др. Жачек.

На президента комісії покликаний цісарем гр. Шварценав, на віцепрезидента гр. Паце.

Виконування нового військового закону, т. зв. дійсне заведення дволітної служби наступить доперва за три роки по ухваленню закону, т. зв. по впливі трилітнього переходового часу. По впливі сего часу також дволітна військова служба не буде заведена на цілій лінії. При кавалерії і кінній артилерії і для підфіцірів (для тих, як довго не виобразуєся відповідний контингент) буде трилітня служба задержана і на дальше. В військовій маринарці остає давня чотиролітня служба. Зате тим, що служитимуть довше як два роки, новий закон признає деякі полегші в дальшій нечинній службі, котра як і доси, тревати-ме 12 літ. Іменно при маринарці відпадають останні чотири роки загального ополчення і військові вправи. Ті, що служитимуть у війську три роки, відпускають ся з двох останніх років загального ополчення, так, що їх час нечинної служби виноситься всього 7 літ, підчас котрих випаде на них менша скількість військових вправ, як на дволітних. Новостію в новім законі є розділ службових літ між війською і краєвою обороною. Доси обов'язаний до військової служби, відбувши три роки чинної служби і сім літ в резерві, переходив на остатні два роки до краєвої оборони, зг. до гонведів. Від тепер відпадає се перенесення до краєвої оборони, а обов'язок військової служби виноситься 2

зг. 3 роки чинної служби і 10 зг. 9 літ нечинної. Тільки на окреме жадання міністра краєвої оборони можна обов'язаних з послідного року переносити до краєвої оборони зг. гонведів для доповнення контингенту на випадок війни.

Н О В И Н К И.

Львів, 26 мая 1911.

— Іменованя і перенесеня. Львівський виспий суд краєвий іменував авсультантами: кондиціста скарбу Генр. Парацка і практикантів кондицістових скарбу: Фр. Мішкевича і Альбр. Пржепаліньського та практикантів судових між іншими: Сем. Білінкевича, Ст. Куриса, Єрон. Полянського, Мих. Занькова, Стеф. Шалавило, Анл. Єднакого, Мар. Радецького, Едм. Урановича. — Президент гал. Дирекції почт і телеграфів іменував ад'юнкта Ал. Сінгалевича почтмайстром в Маріямполі і переніс почтмайстрову Анг. Гоффман в Маріямполі до Бірчи.

— Студінь, сніги і зливи. З різних сторін краю і заграниці доносять про значну студінь, сніги і зливи. В Татрах лежать сніги. Вночі на 23 с. м. впав на Бабій Горі сніг і вкрив єї верствою на 60 цент. грубою, а сильний мороз зварив віси і бараболі найважнійший добуток рілний в тамошних сторонах. — З Чесанова доносять: В п'ятницю і суботу, тиждень тому назад була у нас страшна злива, особливо сторони Горинця потерпіли дуже від бурі; мости порозривало, дерева поломило, збіжа ушкоджені, дороги попереривані — одним словом спустошення величезні. — В мелецькій і гарнобужській повіті в західній Галичині гради і бурі знищили зовсім озимини і ярі збіжа і наробили величезної шкоди по лісах, а повінь позамулювала пасовища. — В Делятинщині впади дня 21 с. м. великі сніги між Ворохтою а Ясенем (Керешмезе на Угорській сто-

роні). Вночі в 22 на 23 падав на цілім просторі між Надвірною а Керешмезе такий сніг, що східні Бескиди всюди забіліли ся. — Коло Нижнева впав град так грубою верствою, що лежав через три дні. Збіжа й огородини всюди виточені.

— Велике торжество в Камінці струмиловій. Велике торжество відсвяткувала минулої неділі дня 21 с. м. Камінка а з нею і ціла Каменеччина. Того дня відбуло ся там посвячене основин під „Народий Дім“, загальні збори філії „Просвіти“ і святкування ювілейних роковин Т. Шевченка. Посвячене відбуло ся рано о 12 год. при участі доколичного духовенства та при величезнім здвигі народа, „Соколів“ і „Січій“. Акту довершив місцевий парох о. декан Цегельський при участі о. Хомяна, Казанівського і Бардина, пароха Ланів; присутні були також місцеві власти судові, військові й сам староста Ва. п. Дільц по руски підписав грамоту, яку вмуровано в фундаменти. Центральний виділ „Просвіти“ у Львові прислав яко делегата о. сов. Т. Лежогубського, рівнож був і кандидат на посла з нашого округу п. В. Сінгалевич. При тім виголосили відповідні святичі промови о. Цегельський, о. Лежогубський і п. Сінгалевич. Збори філії відбули ся при великій участі членів і на них вибрано давний виділ, лише в малими змінами, щоби він міг дальше зачати діло повести. А Народний дім має стати справді величавий, якого ледви й пошукати не то в Камінці але певно і в інших наших містах. В нїм буде величезна зала і поміщене як на всі місцеві наші товариства як також і для бурси на 150 хлопців; кошти числять на 110 тисяч. Вечером в сали вгитової ради відбув ся концерт. Вступне слово виголосив декан Цегельський, представивши влучно і характеристично жите Шевченка, его ідеали та провідні ідеї за якими нам слідувати; промова викликала надзвичайне одушевлення. З хорів продукував ся звістний академічний „Бандурист“ і місцевий хор. Було і сольо скрипкове та деклямація.

— Дрібні вісти. Українські Товариства в Борщеві уладжують дня 28 мая в сали „Народно-го Дому“ концерт в 50 роковини смерги Т. Шев-

вкінци я втратив всяке панованє над собою і як миш в лапці почав бігати там і назад по келії.

Побоював ся кожної хвилі, що дозорець огляне залізну штабу в вікні або сторожа побачить висунену цеглу, котрої з двору я не міг добре оправити так, як се зробив із середини.

Мій товариш сидів тимчасом, потонувши в задумі на ліжку, споглядав на мене від часу до часу спід лоба, огризавши нігті, як той, що має тяжку журбу.

— Відваги, приятелю — потішав я его, клепаючи по рамени. — Будете мати назад свої гармати, заки місяць скінчиться ся.

— Все те дуже гарно — була его відповідь — але куди ви хочете втікати, коли знайдете ся на свободі?

— На берег. Я вертаю сейчас до мого полку. Відважному удасть ся все.

Засміяв ся глумливо і сказав:

— Найскорше ще познакомимо ся з дірами о цілій поверх низше або може в котрим зі старих кораблів в Плімаві.

— Правдивий вояк не боїть ся нічого, лише боягуз бачить всюди небезпечність.

Мої слова нагнали єму до лица всю кров з серця а я тішив ся з того, бо видів, що не завмерло в нїм те всяке почуванє.

Рукою сягнув по збанок з водою, якби хотів кинути его мені на голову, але ні. Здвиг лише раменами, аморщив брови похмурно і сів назад мовчки на ліжку. А коли я бачив его так скуденого, спитав себе мимохіть, чи не роблю артилерії медвежої прислуги, вертаючи їй такого людця.

Ніколи в житю, ніяка ніч не тягла ся для мене так поводи, як та власне.

Смерком повстав легкий вітер, що кріпшав з кождою годиною, аж вкінці перемінив ся в страшний вихор, що гудів над морем. З вікна я не міг достережи ані одної зьвізди, бо небо вкривали тяжкі, чорні хмари, а лав також дощ як з ведра.

Я вихилив ся, щоби підслухати кроки

вартівника, але на ніщо се не придало ся бо сильна буря приглушувала всякий гомін.

То послідне відкритє було мені дуже на руку, бо коли я не міг бачити вояка ані чути его кроків, не було дуже правдоподібним, щоби він мене спостеріг. Тому я чекав з великою нетерпеливостію, доки інспектор не докінчить свого звичайного проходу по коридорах.

Ще один погляд в темну ніч, нічо не рухало ся. Варти поховали ся видно наслідком дощу і я чув, що наближаєть ся хвиля утечі. Я усунув чим скорше залізну штабу і поручив своєму товаришеви, щоби перелазив.

— По вас, пане полковнику — сказав.

— Не хочете вийти перший?

— Покажіть мені радше дорогу.

— Ну, то ходіть за мною, але осторожно, коли вам жите миле!

Я чув, як зуби єму дзвонили і питав ся сам себе, чи коли який мужчина мав в подібнім положеню такого товариша.

Я вхопив штабу, виліз на крісло і головою та раменами передістав ся крізь вікно. Висунув ся вже досить далеко, коли нараз артилерист вхопив мене за коліна і став верещати на ціле горло:

— На поміч! На поміч! Бранець хоче втікати!

Ах, панове, якже маю описати що тоді зі мною діяло ся?

Очевидно я зміркував сейчас плян того нужденного сотворіння. Пощо мав наставляти карк і перелазити крізь мури, коли мав певність, що Англіїці добровільно его пустять, коли такому важному бранцеві як я перешкодити в утечі.

Яко боягуза і мовчаливця я пізнав его вже від давна, але в тій хвилі аж пізнав цілу підлоту его характеру. Ну, так, хтось, хто ціле своє жите мав діло з людьми чести, не міг щось подібне припускати.

Цимбал той не знав і не прочував того, що сам находив ся в далеко більшій небезпечності ніж я.

Я вернув в темноті, вхопив его за горло

і вдарив его двічі з цілої сили залізною штабою. Він наперед завив голосно, як пес, котрому хтось наступить на лабу, а потім з зойком упав на землю.

Я сів на ліжку і чекав, що за кара мене постигне. Однак минали хвили і не було чути нічого, лише храпливі стони того нужденника, що лежав в моїх ногах.

Невже его кликаня не чули з причини сильного виху?

Слаба та надія перемінилась ся поводи в певність, бо ані на коридорі ані на подвірю не було чути ніякого алярму. Я отер студений піт з чола і почав на ново укладати пляни.

Одно було певне: той нужденник мусів умерти, щоби мене не зрадив. Однак я не мав відваги засьвітити, лише шукав его напотемки, аж вкінци рука моя доторкнула ся чогось вогкого. То мусіла бути его голова!

Я вже підніс штабу — але панове, щось в мені промовило і спинило мою руку.

В боевім вирі я убив вже не одного, так, навіть хороброго чоловіка, котрий мені нічо алого не зробив. Але тут — то був нужденник, креатура, за лінна, щоби жити. Хотяй мав намір зашкодити мені дуже, однак я не міг рішити ся, щоби виправити его на тамтой сьвіт.

Чоловік чести, як я, полишав такі діла иншим людям, хочби й іспанським опришкам або „санкільотам“ із Ст. Антуан.

Тяжкий віддах того драба пересьвідчив мене, що мене ще часу доволі, заки прийде до памяти. Тому я зв'язав его і прив'язав его до ліжка в такий спосіб, щоби ніяк не міг увільнитися перед новим прибутєм інспектора.

Але отсе нова трудність станула мені в дорозі: чи не числив я на его високий ріст, що мав мені допомогти передістати ся крізь мури?

До лиха? Відвага стала мене покидати. Я був би сів і виливав слези з розпукки, але думка про матір і цісаря здержала мене від того. (Дальше буде).

ченка. — Гуцульський театр дає представлення завтра в суботу в Скалаті в неділю 28 с. м. в Підволочисках а в понеділок 29 с.м. в Тернополі. — Дня 20 відбула ся розправа против арештованого свого часу за підроблювання грошей дяка Олексія Юхновича з Шумлян. Юхновича увільнено цілком від вини і кари.

— Убийства і самоубийства на всі боки. Ще не покінчила ся в суді сумна драма, котрої жертвою стала ся бл. п. Огінська, як вже Львів мав нову подібну сензацію, в котрій так само любов перемішана зі звірскістю відіграла роль. Досі однак ще не вияснено по чийій стороні проявила ся тота звірскість. Як в убийстві Огінської звірскість без найменшого сумніву проявила ся в особі здичилого любовника, героя теперішнього процесу Казимира Левицького, так в сім новім случаю в першій хвилі могло би здавати ся, що звірскість проявила ся у жінщини. Справа однак поки що не вияснена і представляє ся як слідує:

Роман Вєсьоловський, урядник Краєвого Банку, пізнав ся був з Марією Козловською, жінкою бувшого властителя більшої поміщи, а тепер приватного урядника, з котрою навязав близькі зносини. Від якогось часу однак ті зносини охололи, бо Вєсьоловський задумав оженити ся з одною панною, з котрою був вже заручив ся. Коли Козловська довідала ся про се, почала ему грозити і наклонювати его, щоб зірвав з судженою. Вєсьоловський жалував ся від довшого часу, що Козловська раз у раз грозить ему і що не може вийти з дому, бо боїть ся її. Вчора завізвала она Вєсьоловського до себе. За намовою родини постановив Вєсьоловський викрутити ся чимось і не пійти та написав лист у тім дусі. Але завізваний у друге пішов. Коло 6 год. залягували мешканців дому при ул. Глибокій ч. 16, де мешкають Козловські, револьверові вистріли і розійшла ся чутка, що Вєсьоловський застрілив ся. Завізвано сейчас стацію ратункову. Прибувший лікар оглянув неприжитого Вєсьоловського, котрий мав рапу від кулі на чолі і виску. Показало ся однак, що й Козловська ранена в лівий бік і в долоню. Поліція довідавши ся про подію, вислала зараз на місце комісію в цілі переведення слідства. Козловська зізнала, що Вєсьоловський прийшов до неї по полудні і після су перечки вистрілив до неї а відтак до себе. Вєсьоловський помер в дорозі до шпиталю, куди его відставляли. Переведене слідство ствердило, що револьвер, з котрого стріляно, був власністю п. Козловського. Можна би з того здогадувати ся, що Вєсьоловський не прийшов в намірі доконання убийства, бо навіть не мав револьвера при собі а судячи з его обави перед Козловською, можна би припускати, що він став ся жертвою пристрасти. Дальше слідство може вияснить хто тут завинив.

В селі Перекопане під Перемишлем стала ся знов така подія: До дому Жиди Іглія, у котрого перебувала его своячка Олена Іглівна, прийшов онюгди жовнір з 10 полку піхоти Жид Авраам Гендзель в повнім узброєнню. По короткій суперечці з Іглівною, Гендзель хопив за карабін і стрілив два рази до неї, раз в голову, а другий в груди. Іглівна погибла в одній хвилі. По хвилі Гендзель сам застрілив ся. Причиною сеї трагічної події була вістка, що Олена перед двома неділями заручила ся з иншим. Труп жовніра відставлено до гарнізонного шпиталю.

Телеграми.

Відень 26 мая. Є. Вел. Цісар в початком слідуєчого тижня верне до Шенбруна і по короткім побуті скоро лиш вереме на то позоволить, поїде до відлі „Гермес“ в Ляінцу, де побуде мабуть аж до часу, коли звичайно в літі виїжджає до Ішля.

Нью Йорк 26 мая. З міста Мехіка доносять що президент Діас уступив.

Константинополь 26 мая. Великий везир виїде небавком до Відня, Берліна, Парижа і Лондону.

Філадельфія 26 мая. Вчора спущено на воду новий воєнний корабель „Wyoming“, містоти 26.000 тон. Бєть то найбільший воєнний корабель на світі.

Лондон 26 мая. Бюро Райтера доносить, що вість, мов би то Англія сполучила ся з Росією в цілі пороблення Туреччині представлень з причини ситуації над Чорногорською границею єсть безосновна. Правительство англійске зовсім не робило представлень в тій справі у Порти.

Лондон 26 мая. Летун Бензон вчора вечером при пробнім злеті спав і забив ся на місці.

Атини 26 мая. На острові Левкада (С-та Мавра) наробило землетрясєня великої шкоди. Кілька осіб єсть ранених.

Надіслане.

Colosseum Германів

Від 16 до 31 мая 1911.

Програма світова!

Curtis Sisters, сензаційний акт серпентиновий у воздуху. — Loube Trio, феноменальні комічні акробати на роверах. — 6 Solly Girls, американський секстет. — Les 4 Livres, акт на подвійнім дроті. — Olly Lorette, водвілістка. — Реванж, фарса. — Wallaston Comp. жонглери булавами. — Shott & Shell, комічні ексцентрики. — Bindgess-Bridges, комічна воєчка сцена. — Gerta Sunbeam, англійська субретка.

ВІТОГРАФ 10 величавих новостей і т. д.

В неділі і свята 2 представлення о годині 4 і 8 вечер.

Вісти можна вчасніше набути в Бюрі дневників ПЛЬОНА, ул. Кароля Людвика 5.

Руско-англійський підручник.

Для вибираючих ся до Америки!

„Хто знає 500 слів якоїсь мови, може сміло полагати вей свої щоденні потреби“.

Скорше найде щастє в Америці той, хто розуміє хоч трохи англійську мову. Если маєте намір коли небудь там їхати, купіть собі „Руско-англійський підручник“ до скорого і певного виучення англійської мови з докладним виговором, з додаєм словарця, найпотрібніших щоденних розговорів і всьох інформацій.

Книжка обнимає 254 сторін друку, і є в твердій оправі. — Видана в Америці.

Коптує 3 мор. з нересилкою.

Висилаєть за попередним надісланем гроший.

Замовлення приймає: Ст. Вартинський, Друкарня „Газ. Львів.“ ул. Чарнецького ч. 12 Львів.

— Рускі динтати до шкільної і приватної науки. На підставі правописних правил владі і методичними вказівками доповнив Йосиф Танчаковський, учитель школи ім. Шамкевича. Друге поправлене і розширене виданє. — Ціна 80 сот. і 5 сот. на опаску поштову. —

Рух поїздів залізничних

обовязуючий з днем 1 мая 1911 р. після часу середно-європейского.

ЗАМІТКА. Поїзди поспішні визначені грубим друком. Нічні години від 6-00 вечером до 5-59 рано сутє означені підчеркнєнем чисел минутних.

Приходять до Львова

на головний дворець:

- З Кракова: 2²², 5⁵⁰, 7³⁰, 9, 10¹⁵, 1³⁰, 2 §) 5⁴⁸, 7¹⁵†) 8²⁵, 9⁵⁰.
†) з Мшани від 15/6 до 30/9 включно що дня.
З Підволочиск: 7²⁰, 11⁵⁵, 2¹⁰, 5⁴⁰, 10¹⁰†), 10³⁰.
†) з Красного.
З Черновець: 12⁰⁵, 5⁴⁵†), 8⁰⁵, 10²⁵*, 2⁰⁵, 5⁵² 6²⁶, 9³⁴
*) із Станиславова. †) з Коломиї.
З Стрия: 7²⁸, 11⁴⁰, 4²⁵, 6⁴⁵, 10¹⁹ §), 11⁰⁰.
§) Від 1¹⁸ до 1¹⁰ включно лиш в неділі і р. кат. свята.
З Самбора: 8⁰⁰, 9⁵⁸, 1⁴⁰, 9⁰⁰.
З Сокаля: 7³³, 1²⁶, 8⁰⁰.
З Яворова: 8¹⁵, 4³⁰.
З Підгаєць: 11¹⁵, 10²⁰.
З Стоянова: 10⁰⁴, 6³⁰.

На Підвамче:

- З Підволочиск: 7⁰¹, 11³⁵, 1⁵⁵, 5¹⁶, 10¹³, 9⁵²†)
†) З Красного.
З Підгаєць: 7²⁶*, 10⁵⁴, 6²⁴*, 9⁵⁷, 12⁰⁰§)
*) З Винник. §) З Винник в суботу і неділю.
Зі Стоянова: 9⁴², 6¹¹.

На Личаків:

- З Підгаєць: 7¹⁰*, 10³⁸, 6⁰⁸*, 9⁴¹, 11⁴⁴§).
*) З Винник. §) З Винник в суботу і неділю.

Відходять зі Львова

з головного двірця:

- До Кракова: 12³⁵, 3⁴⁰, 8²², 8⁴⁵, 2³⁰§), 2⁴⁵, 3⁵⁰*, 5⁴⁶†), 6⁰⁵, 7⁰⁰, 7³⁰, 11¹⁰.
*) до Ряшева, §) від 1¹⁶ до 1¹⁰ включно щодень, †) до Мшани.
До Підволочиск: 6¹⁵, 10⁴⁰, 2³⁵†), 2¹⁸, 8⁴⁶, 11¹³.
†) до Красного.
До Черновець: 2⁵⁰, 6¹⁰, 9¹⁵, 9³⁷, 2²⁰, 3⁰⁵*, 6²⁹†), 10⁴⁸.
*) до Станиславова, †) до Коломиї.
До Стрия: 6⁰⁰, 7³⁰, 10⁰²§), 1⁴⁵, 6⁵⁰, 11²⁵.
§) Від 1¹⁸ до 1¹⁰ включно лиш в неділі і рим. кат. свята.
До Самбора: 6³⁵, 9⁰⁵, 3⁴⁰, 10⁴⁰.
До Сокаля: 7³⁵, 2²⁸, 7⁴⁹, 11³⁵*).
*) до Рави рускої (лиш в неділі).
До Яворова: 8²⁰, 6⁰⁰.
До Підгаєць: 5⁵⁸, 6¹⁶.
До Стоянова: 7⁵⁰, 5²⁰.

З Підвамча:

- До Підволочиск: 6³⁰, 11⁰⁰, 2⁵²†), 2³³, 9⁰⁹, 11³³.
†) До Красного.
До Підгаєць: 6¹², 1³⁰*) 6³⁰, 10⁴⁰§)
*) До Винник. §) До Винник в суботу і неділю.
До Стоянова: 8¹², 5³⁸.

З Личакова:

- До Підгаєць: 6³¹, 1⁴⁹*, 6⁵¹, 10⁵⁹§)
*) До Винник. §) До Винник в суботу і неділю.

За редакцією відповідає: Адам Креховецький.

Ц. к. уприв. га  лицкий акційний

БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

у Львові.

Філії: в Кракові, Чернівцях, Тернополи. — Експозитури: в Станиславові, Підволочисках, Новоселици.

КОНТОРА ВИМІНИ

купує і продає всякі вартістні папери і монети по найдоклад-
нійшій дньовій курсі, не числячи ніякої провізії.

Бірнові замовлення

винокує ся під найкращими умовами і
уділяє ся всяких інформацій що-до певної і
користної

льовації капіталів.

ВСЯКІ КУПОНИ

і вильосовані цінні папери виплачує
ся без потручення провізії і коштів.

БЕЗПЛАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАНЕ

чисел льосів і інших паперів підлягаю-
чих льосованю.

ОБЕЗПЕЧЕНЕ

ЛЬОСІВ

перед стратою з причини ви-
льосованя.

Депозитовий відділ

приймає вкладки і виплачує
задатки на біжучий рахунок,
бере до перехованя цінні па-
пери і уділяє на них за-
датки.

Надто заведено на взір заграничних інституцій так звані

Сховкові депозити

(Safe Deposits).

За доплатаю 50 до 70 К річно депозитар одержує в сталевій напідірній касі сховок до виключного
уживку і під власним ключем, де безпечно а дискретно може переховати своє майно або важні документи.
В нім напрямі хочиний банк гіпотечний як найдалше ідучі варядження.

Принимом дотично сего рода депозитів можна одержати безплатно в депозитовім відділі.